

THURSDAY 20 DECEMBER

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Auditorium
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Dynamics, metallicity and structure of
elliptical galaxies"

by R. Terlevich / Inst. of Astronomy,
Cambridge, U.K.

Abstract : Two important properties of elliptical galaxies, the metallicity - luminosity and the velocity-dispersion-luminosity relations are analysed. The scatter in both correlations is real and is cross correlated. This strongly suggests that at least one parameter in addition to the luminosity is needed to specify the metal content and the velocity dispersion in elliptical galaxies. It is found that this second parameter is closely correlated with the axial ratio. This has important consequences in relation with the formation, evolution and true figures of elliptical galaxies.

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

BUREAU DE L' "AUSTRIA" - HEURES D'OUVERTURE

Nous rappelons aux membres du personnel désirant discuter de problèmes d'assurance-maladie, que les heures d'ouverture du bureau "Austria" sont :

de 09h00 à 12h30.

L'après-midi, les clients ne peuvent venir que sur rendez-vous (Tél. 2730).

Division du Personnel

CALENDRIER CERN 1980 - RAPPEL

Ce beau calendrier en couleurs (prix 7.- FS) est maintenant en vente :

- à Coopin,
- au kiosque du Restaurant No.2 (Tortella),
- pendant les heures de service seulement, au bureau No. R-004 du bâtiment 64, à côté du comptoir de l'Information,
- de 8h30 à 12h00, au bureau de réception de notre Imprimerie (bâtiment 510).

CONCERT PUBLIC DU CERN

20 h - Amphithéâtre

VENDREDI 11 JANVIER 1980

Camerata Lysy

Direction et solistes :

Alberto LYSY, violon
Alexandre MAGNIN, flûte

Au programme :

- A. Vivaldi - Concerto en la maj. pour cordes et continuo
- G.P. Telemann-Concerto en sol maj. pour flûte et violon
- P. Locatelli - Concerto en do maj. pour violon et cordes
- J. Haydn - Concerto pour flûte et cordes
- W.A. Mozart - Divertimento en fa maj. K.138.

Prix des places numérotées : Fr 8.-

Réservation : G. Adam - Tél. 4813 - SPS, ou par courrier interne.

"AUSTRIA" OFFICE - OPENING HOURS

We remind members of the personnel wishing to discuss health insurance problems that the "Austria" office is open :

from 09.00 hrs to 12.30 hrs.

In the afternoon, clients are only received by appointment (Tel. 2730).

Division du Personnel

CERN CALENDARS 1980 - REMINDER

These attractive colour calendars, price SF 7.-, are now available at :

- Coopin,
- the kiosk in Restaurant No.2 (Tortella),
- during office hours only in Room R-004, building 64, next to the Information desk,
- from 8.30 to 12.00 in the reception area of the print room (building 510).

DISTRIBUTION DES VETEMENTS DE TRAVAIL

Comme par le passé, l'ensemble du CERN reste divisé en deux zones et les vêtements de travail seront distribués toutes les deux semaines :

Zone 1 : Les 11 et 25 janvier 1980, et ainsi de suite toutes les deux semaines;

Zone 2 : Les 18 janvier et 1 février 1980, et ainsi de suite toutes les deux semaines.

Blanchisserie / Division SB

DISTRIBUTION OF OVERALLS

As in the past, CERN will be split into two areas and overalls will be issued every two weeks :

Area 1 : 11 and 25 January 1980 - and once a fortnight thereafter;

Area 2 : 18 January and 1 February 1980 - and once a fortnight thereafter.

Laundry Service / SB Division

COLLECTE DE SANG AU CERN LES 15 ET 16 JANVIER 80

La collecte de sang qui, pour l'année 1980, sera organisée par le Centre de Transfusion sanguine de Genève, aura lieu les :

MARDI 15 ET MERCREDI 16 JANVIER 1980
=====

dans les Salles A, C et D (Bâtiment de l'Administration (61), près de la Salle du Conseil).

De plus amples détails vous seront communiqués dans les Bulletins des 4 et 11 janvier prochain, ainsi que par voie d'affiches (il ne sera pas envoyé de convocations individuelles).

D'ores et déjà, nous remercions les donateurs, anciens et nouveaux, de se présenter nombreux à cette collecte.

Dr J.P. Diss / Service médical

BLOOD DONORS CAMPAIGN AT CERN ON 15 AND 16 JANUARY 80

The blood donors campaign, organized for 1980 by the Centre de Transfusion Sanguine of Geneva, will be held at CERN on

TUESDAY 15 AND WEDNESDAY 16 JANUARY 1980
=====

Rooms A, C and D (Administration Building (61), near the Council Chamber).

Further details will be given in Bulletins of 4 and 11 January, and also on the notice boards (invitations will not be sent out to each individual).

We hope to see even more donors than in the past.

Dr. J.P. Diss / Medical Service

ALLOCUTIONS PRONONCEES A LA CEREMONIE DU 25^e ANNIVERSAIRE DU CERN

L'édition du texte des allocutions par les professeurs Teillac, Weisskopf et Casimir lors de la cérémonie officielle du 25^e anniversaire, le 23 juin, est maintenant disponible en anglais, en allemand et en français.

Prière de retourner le coupon ci-dessous à l'intérieur d'une grande enveloppe interne, à Mme Jeanine Melin / DD-PU.

25th ANNIVERSARY CEREMONY SPEECHES

The full texts of the speeches made by Professors Teillac, Weisskopf and Casimir at the official 25th Anniversary Ceremony on 23 June are now available as a CERN Publication, in English, French or German versions.

Please send the coupon below to Mrs Jeanine MELIN / DD-PU, in a large internal mail envelope.



A : Mme Jeanine Melin / DD-PU

Veuillez m'envoyer la brochure "Allocutions 25^e"

_____ exemplaires / version anglaise

_____ exemplaires / version allemande

_____ exemplaires / version française.

NOM : _____

Division : _____ Date : _____

To : Mrs Jeanine Melin / DD-PU

Please send me the 25th Anniversary Speeches

_____ copies / English version

_____ copies / German version

_____ copies / French version.

NAME : _____

Division : _____ Date : _____



LA DIVISION HS A VOTRE SERVICE

Si vous avez un problème de sécurité et si vous ne savez pas qui contacter, nous vous suggérons de téléphoner à une des personnes suivantes, qui se fera un plaisir de vous aider (la liste ci-dessous vous donne les numéros de téléphone correspondants).

Radioprotection

<u>Zone</u>		<u>Techniciens de la Radioprotection</u>
SC	:	2251 ou 8-654
PS Sud	:	2488, 2639 ou 8-132
PS Est	:	2016, 4505 ou 8-258
ISR	:	3717, 5257 ou 8-489
SPS Ouest et Neutrino	:	5257, 5259, 5252
SPS Anneau	:	5252, 4782, 4778
SPS Nord	:	5258, 5252

ou contacter le Secrétariat du Groupe Radioprotection : 2156

Sécurité Industrielle

<u>Division</u>	<u>Représentant du Groupe Sécurité du Travail</u>	
EP	G. Leskens	: 2175, ou 8-176
EF	R. Stierlin	: 4860, ou 8-716
ISR, PS	J. Ganosa	: 3228, ou 8-598
SPS	C. Mutschler	: 3375, ou 8-853
SB	R. Bouquin	: 2176
DD, FI, TH, HS	M. Schmitt	: 2359

ou contacter le Secrétariat du Groupe Sécurité du Travail : 2361

Médecine du Travail et Problèmes de Santé

Contacter le Secrétariat du Service Médical	:	3186.
Premiers Secours et Infirmerie	:	3802

Service du Feu et Sécurité du Site

D. Bordeaux	:	6666, 4444
Vols, accidents, laissons passer, tunnel sous le CD 984, etc.	:	6622, 6633, 5611

Documentation et Bibliothèque HS Relative à la Sécurité

J.C. Guyomar	:	3439
P. Fogli	:	4464

Enfin, en cas d'urgence appeler le 18 ou <u>UTILISER UN TELEPHONE ROUGE</u>
--

Division HS, Groupe Activités Divisionnaires

HS DIVISION AT YOUR SERVICE

If you have a safety problem and you don't know whom to contact, we suggest you telephone any of the following people who will be pleased to help you. Here are their telephone numbers:

Radiation Safety

<u>Area</u>	<u>Radiation-protection technician</u>
SC	: 2251 or 8-654
PS South	: 2488, 2639 or 8-132
PS East	: 2016, 4505 or 8-258
ISR	: 3717, 5257 or 8-489
SPS West and Neutrino	: 5257, 5259, 5252
SPS Ring	: 5252, 4782, 4778
SPS North	: 5258, 5252

or contact the Radiation Protection Group Secretariat : 2156

Industrial Safety

<u>Division</u>	<u>General Safety Group Representative</u>
EP	G. Leskens : 2175, or 8-176
EF	R. Stierlin : 4860, or 8-716
ISR, PS	J. Ganosa : 3228, or 8-598
SPS	C. Mutschler : 3375, or 8-853
SB	R. Bouquin : 2176
DD, FI, TH, HS	M. Schmitt : 2359

or contact the General Safety Group Secretariat : 2361

Occupational Medicine and Health Problems

Contact the Medical Service Secretariat	: 3186
First-aid and Consulting Rooms	: 3802

Fire Service and Site Security

D. Bordeaux	: 6666, 4444
Thefts, accidents, gate passes, tunnel under CD 984, etc.	: 6622, 6633, 5611

Documentation and HS Safety Library

J.C. Guyomar	: 3439
P. Fogli	: 4464

And always in an emergency DIAL 18 OR USE A RED PHONE

HS Division, Divisional Activities Group

PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE DE FIN 1979
ET DEBUT 1980 - RAPPEL

Ceci est la dernière édition de l'année 1979 du Bulletin hebdomadaire qui couvre la semaine du lundi 17 décembre 1979 et les 2, 3 et 4 janvier 1980.

La première édition de l'année 1980, numéro 2/80, paraîtra le vendredi 4 janvier et couvrira la semaine du lundi 7 janvier. Les informations pour publication dans ce premier Bulletin devront parvenir au Bureau du Bulletin (DD/PU/ED, bâtiment 61, R-022, tél. 4106-3586), et à l'Association du Personnel (baraque Wilson, tél. 2819) d'ici le jeudi 20 décembre 1979.

Groupe des Publications / DD

RESTRICTIONS DE CHAUFFAGE - RAPPEL

Pendant la période de fermeture du Laboratoire, soit du 22 décembre 1979 au 1er janvier 1980 inclus, une réduction importante de chauffage sera opérée dans l'ensemble des bâtiments des sites de Meyrin et de Préveressin.

Pour tous renseignements complémentaires ou pour toute demande spécifique de maintien du chauffage, prière de vous adresser à Th. MARIN, Tél. 4231, ou à P. MIELE, Tél. 2221.

Division SB

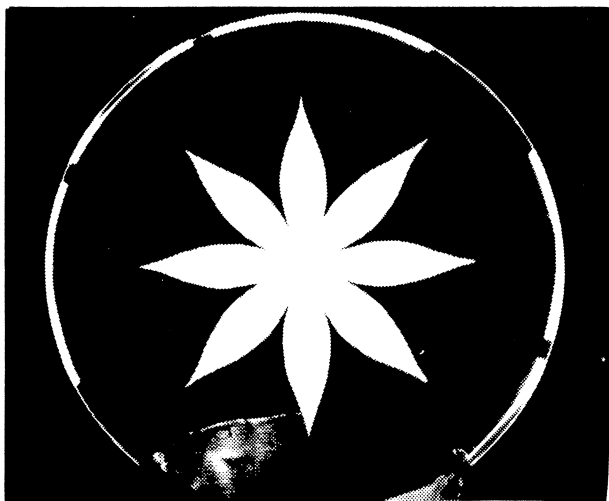
COURRIER CERN

EDITION DE JANVIER/FEVRIER 1980
=====

Au moment de quitter l'année 1979, cette édition jette un coup d'oeil sur la physique des particules au cours des années 70. Dans les nouvelles du CERN, on trouve des échos du projet STELLA (l'expérience de transmission par satellite), du développement du rayonnement synchrotronique émis par des protons au SPS, des économies d'énergie grâce à des lignes de faisceaux pulsés, des nouvelles techniques de détection et de la découverte de nouveaux effets dans les spectres de rayons X atomiques.

Exemplaires disponibles dès le 20 décembre 1979 aux

- Secrétariats de Divisions,
- Groupe des Publications,
- Bibliothèques centrale et du SPS.



PUBLICATION OF WEEKLY BULLETIN END 1979/
BEGINNING 1980 - REMINDER

This is the final edition of the Weekly Bulletin to appear in 1979, and covers the end of 1979 and the 2,3 and 4 January 1980.

The first issue in 1980 (number 2/80) will appear on Friday 4 January and will cover the week beginning Monday 7 January. Material for publication in this issue should reach the Bulletin Office (DD/PU/ED, Building 61, R-002, tel. 4106-3586), or the Staff Association (Wilson Hut, tel. 2819) as appropriate, by Thursday 20 December.

Publications Group / DD

HEATING RESTRICTIONS - REMINDER

While CERN is closed, from December 22, 1979 to January 1st, 1980 inclusive, the heating will be reduced in the whole of CERN (Meyrin and Préveressin sites) to economize energy.

For any further information or for special request to maintain heating, please contact Th. MARIN, Ext. 4231, or P. MIELE, Ext. 2221.

SB Division

OBJETS TROUVES DU 6 NOVEMBRE AU 10 DECEMBRE 1979
A réclamer au Service de sécurité, Bât. 502

- Le 6.11.79, un porte-monnaie avec une somme d'argent, trouvé route Picot, vers Bât. 554,
- Le 8.11.79, une capuche d'imperméable,
- Le 16.11.79, une paire de lunettes et un foulard, trouvés au Bâtiment 55,
- Le 20.11.79, une paire de lunettes de soleil,
- Le 21.11.79, une montre de plongée, trouvée au Bâtiment 150,
- Le 22.11.79, une paire de gants, trouvés dans l'escalier du Bâtiment 14,
- Le 24.11.79, une somme d'argent trouvée au Bâtiment 60, vers la SBS,
- Le 27.11.79, une somme d'argent trouvée sur le parking du Bâtiment 502,
- Le 28.11.79, une veste trouvée dans la baraque No. 651, vers le Bâtiment 918,
- Le 29.11.79, une calculatrice de poche trouvée au Bâtiment 5,
- Le 1.12.79, un foulard trouvé au Bâtiment 10,
- Le 3.12.79, une somme d'argent trouvée au Restaurant No.1 (Coop),
- Le 5.12.79, une écharpe trouvée dans l'ascenseur du Bâtiment 5,
- Le 7.12.79, deux briquets trouvés à la Bibliothèque,
- Le 7.12.79, une pochette avec des documents scientifiques trouvée à la Bibliothèque,
- Le 7.12.79, un parapluie + un livre + une clé trouvés à la Bibliothèque,
- Le 10.12.79, un stylo trouvé au Bâtiment 54.

VACANT POSTS LIST ON 10 DECEMBER 1979

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
TH-DI-019	79-56	Administrative Clerk	5/6

EP-DI-047 *	79-46	Physicist	9
EP-TG-212	79-63	Technician (Electronics)	7
EP-ME-WS-363	79-58	Craftsman (Mechanic)	6

DD-CO-CO-136 *	79-65	Technician (Senior Console Operator)	5 B+
DD-SI-LI-182 *	79-50	Administrative Assistant (Assistant Librarian)	6
DD-US-PR-212 *	79-62	Programmer	8

PS-LR-CO-126	79-64	Programmer	8/9

ISR-GE-DO-029	79-57	Technician (Mechanical Design-Draughtsman)	6

SPS-AOP-209	79-55	Engineer	8/9

PE-AS-CS-TT-23 *	79-48	Telephonist	4

FI-SAS-122	79-52	Administrative Clerk	5

SB-AC-ME-231	79-60	Mechanic	5/6
SB-EE-GE-PH-295	79-59	Operator	5

HS-RP-NA-40	79-61	Technician (Radiation Control)	5/6

NOTE : Applications for these vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

For staff members who wish to apply for an internal job, but who hesitate because they do not have the qualifications required, adequate training could be envisaged. They are therefore encouraged to make their interest known.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

B+ = Future Board

Plats du jour des restaurants

semaine du 17 au 21 décembre 1979

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s.II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s.II 5,50Fr.s.</i>	FF. 10,60
LUNDI/ MONDAY	I Spaghetti Napolitaine II Rôti de Veau Purée Crécy Salade Verte	I Cannelloni au Parmesan II Poulet à la Broche Spaghetti Napolitaine Légumes	Rôti de Porc Coquillettes Petits Pois
MARDI/ TUESDAY	I Crêpe Farcie Rizotto au Parmesan II Fish and Chips Tomate Grillée	I Saucisse de Veau Garnie II Thon Frais Grillé Riz à l'Orientale Légumes	Steack Pommes Frites Légumes de Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Corneed Beef à la Lyonnaise Pommes Rissolées II Steack Bercy Pommes Mousseline Salade Verte	I Omelette aux Fines Herbes II Roosbeef Maison Pommes Mousseline Légumes	Escalope de Porc Pané Pommes Purée Légumes de Saison
JEUDI/ THURSDAY	I Hamburger aux Oignons Pommes Mousseline II Navarin d'Agneau Haricots Blancs Pommes Natures	I Feuilletés aux Champignons II Emincé de Porc Mexicaine Nouillettes au Beurre Légumes	Quenelles de Brochet Sauce Nantua Riz Haricots Verts
VENDREDI/ FRIDAY	I Oeufs au Plat Florentine II La Marée du Jour Garnie J O Y E U X	I Sardines à la Planche II Dinde de Noël Pommes Frites Légumes N O E L	Demi Coquelet Rôti Pommes Frites Légumes de Saison

*Heures
d'ouverture*

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :
06h à 02h30
Samedi et Dimanche :
1. Cafétaria : 08h à 20h
2. Restaurant : 11h30 à 14h
18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :
06h à 20h30
Samedi :
08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :
07h00 à 20h00

Plats du jour des restaurants

semaine du 2 au 4 janvier 1980

<i>Midi/Lunch Time</i>	No.1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No.2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s.II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s.II 5,50Fr.s.</i>	
LUNDI/ MONDAY	* * * *	* * * F E R I E * *	* * * *
MARDI/ TUESDAY	* * * *	B O N N E A N N E E	* * * *
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Corneed Beef à la Lyonnaise II fish and Chips Tomate Grillée	I Tagliettela au Jambon II Steack sur le Grill Pommes Frites Légumes	Colin Pané Pommes Frites Epinards à la Crème
JEUDI/ THURSDAY	I Spaghetti aux Fruits de Mer II Poulet Rôti au Romarin Pommes Frites Salade Verte	I Saucisse de Veau Garnie II Poulet Basquaise Légumes	Lentilles au Petit Salé Légumes de Saison
VENDREDI/ FRIDAY	I Omelette au Jambon II La Marée du Jour Garnie	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare II Filets de Phéa à l'Anglaise Pommes Natures Légumes	Tendron de Veau Pommes Frites Haricots Verts

**Heures
d'ouverture**

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :
06h à 02h30
Samedi et Dimanche :
1. Cafétaria : 08h à 20h
2. Restaurant : 11h30 à 14h
18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :
06h à 20h30
Samedi :
08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :
07h00 à 20h00